

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101/102 (1933)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SAURER



**LASTWAGEN 2 bis 6 T. OMNIBUSSE U. CARS-ALPINS 12 bis 50 PL.**  
MIT 4 UND 6 CYL. BENZIN- UND DIESEL-MOTOREN

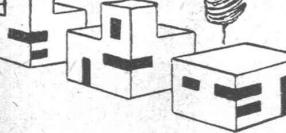
Neueste Verbesserung an Diesel-Motoren:

**VOLLSTÄNDIGE VERBRENNUNG** — **KEINE RAUCHBELÄSTIGUNG MEHR**

Verlangen Sie Referenzen und Atteste, sowie die Broschüre: „Der neue Saurer-Fahrzeug-Dieselmotor“

**AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER**  
ARBON BASEL MORGES ZÜRICH

Verwendet Schweizerprodukte



**Standard**

**Bau- u. Isolierplatten**

sind unübertroffen

zeichnen sich aus durch: Homogenität, feuerhemmend, vorzügl. Putzträger, isolierend gegen Kälte, Wärme und Schall, rasche Verlegungsmöglichkeit, Bauen im Winter.

Jede Auskunft erteilt gerne die

**Bau- und Isolierplattenfabrik A.-G. Stäfa** **TELEPHON**  
**No. 930.270**

**Der modernste Betontransport ohne Entmischung**

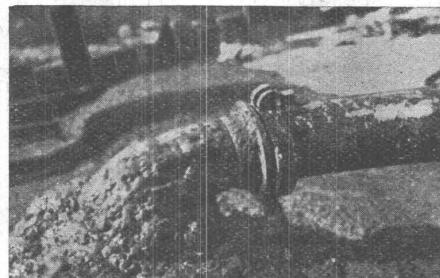
**mit der Betonpumpe „Almacoa“ Pumpkret**

Druckhöhe 30 m — Patentiert Schweiz und Ausland — Förderdistanz = 200 m

Verfahren: GIESE



System: KOOYMAN



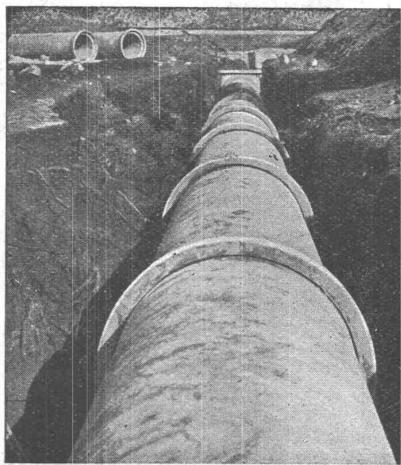
Grösse	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	P <sub>3</sub>
Type	Simplex	Simplex	Duplex
Stunden-Leistg.	6 m <sup>3</sup>	10-12 m <sup>3</sup>	20-25 m <sup>3</sup>
Motor-Stärke	15 PS	20-25 PS	35-45 PS
Max.Korngrösse	50 mm	100 mm	100 mm

Alleinvertreter und Lizenzinhaber:

**Allied Machinery Company**  
Baumaschinen  
Werkzeugmaschinen  
Löwenstrasse 14 Zürich Telephone 51.157



Giessereimaschinen  
Jahres-Äusserkehrsma



# Vianini-Röhren

⊕ Patent (Armierte Betonröhren mit Muffen) Patent ⊕

**für Druckleitungen, Bewässerungsanlagen,  
Kanalisationen, Düker, Durchlässe etc.**

*Lieferanten:*

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft  
Luzern

Desmeules Frères  
Fabrique de Produits en Ciment Granges-Marnand

*Kostenlose Beratung und Offerten durch:*

Dipl. Ing. K. GANZ, Ing.-Bureau für Tiefbau, MEILEN, Telefon 128

Alleinvertreter für die deutsche Schweiz



## STRASSENBELÄGE

für jede Beanspruchung

Bahnbauten und

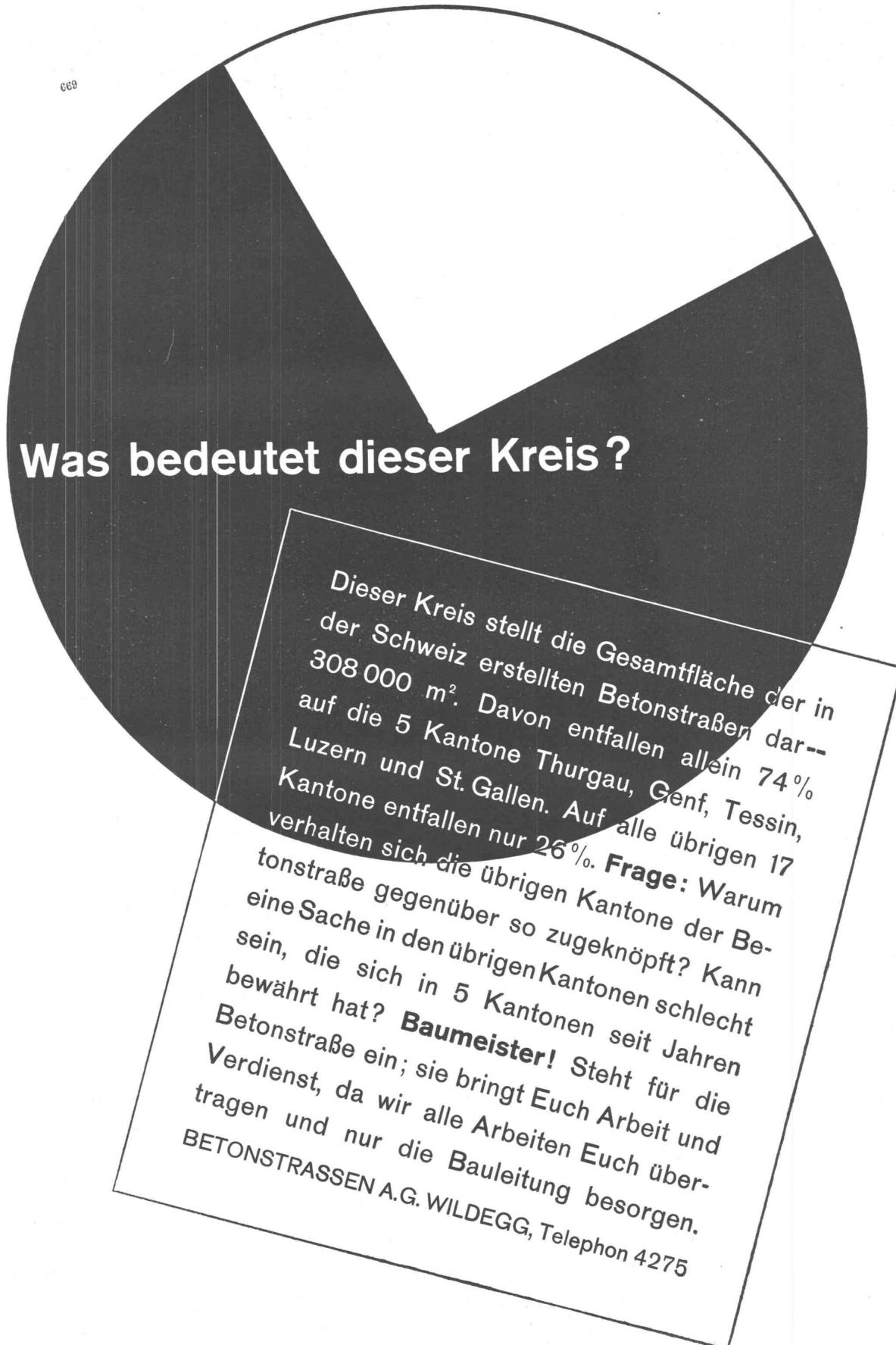
## INDUSTRIEGELEISE

Lieferung von Oberbaumaterial

### BUREAUX IN:

Zürich  
Aarau  
Bern  
La Chaux-de-Fonds  
Chur  
Einsiedeln  
Frauenfeld

Fribourg  
Genève  
Lausanne  
Lugano  
Luzern  
St. Gallen  
Solothurn



Schwierige Lage unserer Automobilindustrie. In den letzten Monaten mussten in unseren Fabriken für Lastwagen und Zubehörteile über 500 Arbeiter entlassen werden, davon 184 allein in Arbon im Monat März. Die Zahl der polizeilich angemeldeten Lastwagen ist im ersten Quartal 1933 gegenüber der gleichen Zeit des Vorjahres um 132 auf 326 zurückgegangen. Von diesen 326 Lastwagen stammen bloss 71 aus einheimischen Fabriken. Im Januar wurden noch 42 schweizerische Lastwagen abgesetzt, im Februar 12 und im März 17. In Deutschland entfielen auf 424 im Januar neu zugelassene Lastwagen 343 auf die einheimische Produktion, im Februar waren von 443 Wagen 363 deutsches Erzeugnis. Noch stärker tritt die Bevorzugung einheimischer Lastwagen in Italien in Erscheinung: In den zwei ersten Monaten dieses Jahres wurden dort 497 italienische und bloss 38 fremdländische Wagen in Verkehr gesetzt.

In Fachkreisen erkennt man den Grund des Absatzrückgangs auf dem schweizerischen Markt in den einschränkenden Vorschriften der Vollziehungsverordnung zum Automobilgesetz, die das Gesamtgewicht eines Lastenzuges auf 16 Tonnen herab-

setzt. Da unsere einheimischen Qualitätserzeugnisse schwerer sind als die fremdländischen Wagen, geht jene Herabsetzung bei Schweizerwagen auf Kosten der Nutzlast und setzt diese in Nachteil gegenüber ausländischen Fabrikaten. Es sollte unverzüglich geprüft werden, welche Massnahmen geeignet sind, einer weiteren Verschlimmerung der Lage vorzubeugen. Die in Deutschland und Italien gemachten Erfahrungen mit Steuererleichterungen, bei gleichzeitiger Unterstützung der einheimischen Fabrikation sind günstige. Soll sich bei uns die Erfahrung wiederholen, die wir mit der Personewagen-Industrie gemacht haben? Wollen wir warten, bis in Ermangelung von Schutzmassnahmen auch die Lastwagen-Industrie dem Untergang entgegengesetzt. Ein Mittel zur Belebung der Lastwagen-Industrie wäre die Herabsetzung der Steuern auf neuen Wagen schweizerischer Konstruktion.

Im weiteren darf erwartet werden, dass der Käufer eines Lastwagens die hochwertige Qualität schweizerischer Erzeugnisse im Rechnung stelle und sie auch deshalb nach Möglichkeit bevorzuge, weil einer leistungsfähigen Landesindustrie geholfen werden muss, aus ihrer schwierigen Lage herauszukommen.

## Flachdach- u. Terrassen-Beläge

mit

### BITUMITEKT

seit mehr als 25 Jahren glänzend bewährt.

#### Ia. REFERENZEN

Fachberatung unverbindlich und kostenlos.

#### SPEZIAL - UNTERNEHMEN:

### FRICK-GLASS

Altstetten-Zürich

TEL.: 55.064



ZETT-HAUS in Zürich

Architekten:  
HUBACHER & STEIGER

**Güss-Asphalt-Arbeiten**  
für Hoch- u. Tiefbau **A. Schmid's Erben**  
erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und  
dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung **Zürich** Asphaltgeschäft  
Gegr. 1865 Tel.: 32.108

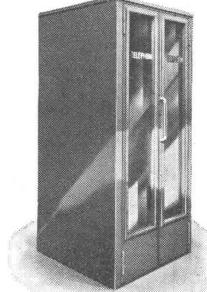
Flachdächer begehbar,  
Bodenbeläge,  
Keilbahnen etc.

**PATENTE**  
ERWIRKT H. KIRCHHOFER  
ZÜRICH LOEWENSTR. 51



GEILINGER & CO.  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR

HANS KISSLING



**Billigste  
Telephon-Kabinen  
in Metall**

Schalldämpfende u. schallsichere Ausführung

HANS KISSLING  
EISENBAU AG BERN

Stotes Inserieren bringt Erfolg



## WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für einen Bebauungsplan der Gemeinde Lenzburg.

Der Wettbewerb ist beschränkt auf Fachleute (inkl. Mitarbeiter) schweizerischer Nationalität.

Programme mit Unterlagen zu 30 Fr. sind erhältlich beim Stadtbauamt Lenzburg. Bei Einsendung eines programmgemässen Entwurfes wird der Betrag von 30 Fr. zurückgestattet.

LENZBURG, den 19. Juni 1933.

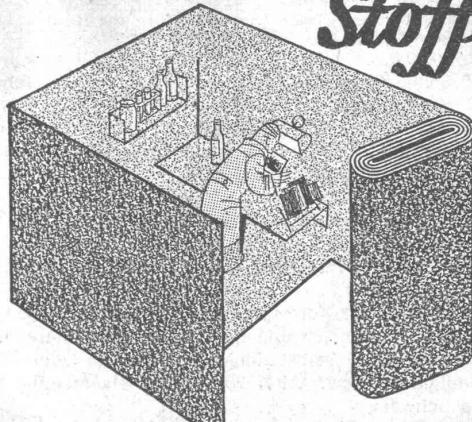
DER GEMEINDERAT.

## GIPS-UNION



ZWISCHENWANDPLATTEN  
A.G. ZÜRICH

## Dunkelkammer-Stoffe



für  
Projektionsräume und Dunkelkammern. Hier wird Qualität zum absoluten Erfordernis.

**SCINDOP** Co

Usteristrasse 5 • Zürich • Telefon 34.610

## SILIN-MINERALFARBEN

WETTERFESTES UND LICHTECHTES MATERIAL FÜR FARBIGE FASSADEN

Neue Farbkarte, Preisliste etc. durch das Generaldepot f. d. Schweiz

E. KELLER & CO., Aemtlerstr. 92 a)  
ZÜRICH 3

TELEPHON 33.442



## ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

G. PFENNINGER & CO  
TELEPHON 32.930 ZÜRICH 3

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

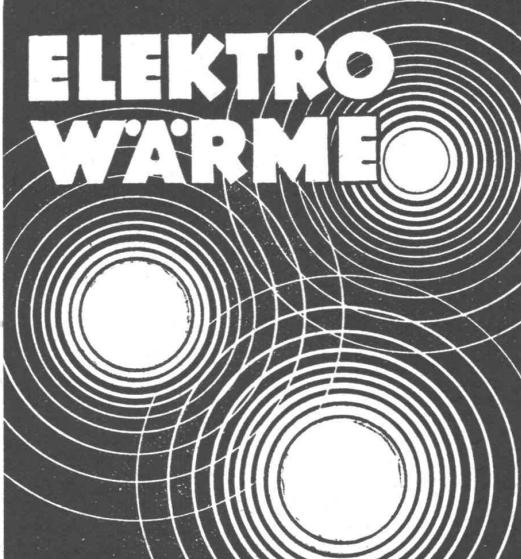
**Maschinen-Abteilung.**

- 313 Sanitär-Techniker, nur ganz erfahrene Kraft. Französisch unerlässlich. Stadt am Genfersee.  
 315 Ingenieur, als Lehrer für Maschinenbau per 1. Oktober 1933, mit wissenschaftl. Ausbildung u. prakt. Betätigung in konstruktiver und versuchstechn. Hinsicht, insbesond. in Thermodynamik und ihren Anwendungen. Offerten bis 25. Juni.  
 317 Chemiker, mit abgeschlossener Hochschulbildung, als techn. Direktor einer Lack- und Farbenfabrik. Alter 30/40 Jahre. Fachkenntnisse nicht erforderlich, da Einarbeitung vorgesehen. Deutsche Schweiz.  
 321 Elektro-Techniker, für Korrespondenz und Offertenwesen, fliesend deutsch, französisch und englisch korrespondierend. Gute Umgangsformen und selbständiges Arbeiten in Feinmechanik, Geschwindigkeitsmesser. Alter 25/30 Jahre. Dauerstelle. Sofort. Deutsche Schweiz.

**INGENIEUR**

mit erfolgreicher, praktischer Tätigkeit, deutsch und französisch sprechend, von Bauunternehmung per **sofort gesucht**. Nur ganz tüchtige, theoretisch und praktisch gebildete Herren, wollen sich melden unter Angabe der Gehaltsansprüche u. Chiffre Z. 21492 U. an Publicitas, Bern.

**ELEKTRO WÄRME**



**AUSSTELLUNG**  
**I. JULI - 13. AUG. ESSEN 1933**

Y. Bla. Uhlanddruck

327 Ingenieur für Entwurf u. Bau v. Koks-Trockenkühlung, Dampfkesselbau, Förderanlagen, Gebläse u. a. m. Techn. Korrespondenz, Englisch erwünscht. Schweiz.

331 Chemiker-Ingenieur, als Direktor, mit gründlicher Erfahrung in Hefefabrik. Schweiz.

**Bau-Abteilung.**

- 322 Hochbau-Techniker, Erfahrung im Entwerfen erwünscht. Sofort. Architektur-Bureau Zentralschweiz.  
 326 Erfahrener Techniker für Leitung eines Steinbauerbetriebes in französ. Schweiz. Vertrauensperson. Französisch Bedingung.  
 328 Hochbau-Techniker (Architekt), m. prakt. Erfahrung, selbständig. Deutsch und Französisch. Stadt der Zentralschweiz. Einlage von 5/10000 Fr. erwünscht.  
 330 Jüng. Hochbau-Techniker. Sofort. Architektur-Bureau Kt. Bern.  
 332 Eisenbeton-Techniker. Sofort. Ingenieur-Bureau Kt. Bern.  
 336 Bau-Techniker (oder Architekt), für Werkpläne, Kostenberechnungen und statische Berechnungen. Sofort. Architektur-Bureau Kt. Aargau.  
 338 Erstklassiger Möbel-Zeichner, mit nachweisbar grosser Praxis, für grössere, modern eingerichtete Möbelfabrik, für Möbeleinrichtungen und Innenausbau. Gut bezahlte Stelle. Deutsche Schweiz.

Selbständiger, energetischer

**BAUFÜHRER**

für Strassenbau, Flusskorrekturen etc., sucht Stellung. — Offerten gefl. unter Chiffre Z. G. 1750 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Baugeschäft**

in der deutschen Schweiz zu verkaufen.

Ausgedehnte Kundschaft aus Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft. — Der jetzige Inhaber wünscht sich in den Ruhestand zurückzuziehen, er wäre in der Lage und event. bereit, sich vorläufig am Geschäft zu beteiligen. — In ARCHITEKTUR und AUSFÜHRUNG tüchtige Interessenten, welche über Mittel zur Übernahme des Inventars verfügen, belieben sich zu melden unter Chiffre Bc. 8226 Z. an Publicitas, Zürich.

Aelterer, bilanzsicherer

**Buchhalter und Korrespondent**

mit vieljähriger Praxis auf einem Architektur-Bureau, sucht zu baligem Eintritt einen ähnlichen Wirkungskreis in, oder Nähe Zürich. — Gefl. Angebote unter Chiffre Z. B. 1764 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

25 jähriger, dipl.

**Bautechniker**

(Techn. Burgdorf), sucht per September Anstellung auf Architektur-Bureau. — Anfragen gefl. unter Chiffre Z. R. 1740 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Ferienstelle**

für ca. 3 Monate sucht stud. Bauing. mit mehrjähriger Praxis (Eisenbeton u. allg. Tiefbau). Offerten erbetenu. Chiffre Z. L. 1792 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Gesucht in Architekturbureau der Westschweiz:

**1. Architekt-Bautechniker**

z. Bearbeitung v. Wettbewerben, guter Darsteller;

**2. Bautechniker-Bauführer**

für Ausführungspläne, Devisierung und Bauführung.

Off. u. Chiffre Z. H. 1789 beförd.

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

*Von der Klarheit der Patentschrift*  
 von der Art der Darstellung hängt das schnelle und gute Erwirken Ihres Patentes ab. Daher zum erfahreneren Patentanwalt mit der 15-jährigen Praxis. Interessanten Prospe. gratis Rebmann, Kupfer & Co. Patentanwälte, Zürich Paradepl. - Tiefenhöfe 7

D. R. P. Selbstansaugende, ventillose + Patent

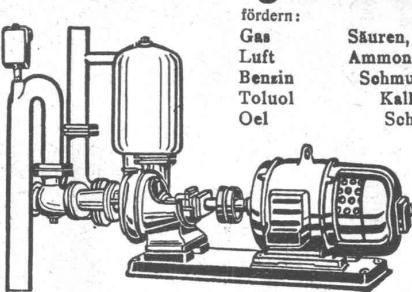
## Zentrifugal-Pumpen

fördern:

Gas	Säuren, Laugen
Luft	Ammoniakwasser
Benzin	Schmutzwasser
Toluol	Kalkmilch
Öl	Schlamm

Fäkalien  
Teer  
Trester  
Sand  
Kies

Keine metallischen Abdichtungsfächen



**Maschinenfabrik a. d. Sihl A.-G., Zürich**  
vorm. A. Schmid Gegr. 1871  
Tel. 88.514

## Baubestandteile

**norm**

ab Lager  
lieferbar

Kellerfenster  
Kohleneinwürfe  
Schuhroste  
Schuhkratzzeisen  
Teppichrahmen usw.

helfen  
sparen.

**metallbau ag**

Albisrieden-Zürich - Telephon 39.909



Leder-Riemen  
Gummi- und Balata-Riemen  
Transport-Bänder

Gesucht, jüngerer

**Bauingenieur**

sicherer und gewandter Statiker und Konstrukteur, mit einigen Jahren Praxis auf Ingenieurbüro für Eisenbetonbau. — Offerten unter Chiffre Z. D. 1786 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## Plattenleger

28 jährig, sucht Jahresstelle zu Baumeister, wo er Gelegenheit hätte, sich im Maurerhandwerk zu vervollkommen. — Offerten unter Chiffre Z. L. 1754 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## Ingenieur

Schweizer, mit 12 jähriger Praxis in Eisenbeton, speziell Brückenbau u. Fundationen, sucht Stelle auf Bureau oder Bauplatz. — Offerten unter Chiffre Z. A. 1744 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



Uhren sind überall am Platz.

„FAVAG“ Fabrik Elektrischer Apparate A. G., Neuenburg

Wenn Sie **KERAMIK** brauchen,  
die neuen grossen Platten  
für Fassaden, Bäder,  
Innenarchitektur und  
**MODERNE OEFEN**  
Cheminées, Brunnen, etc  
dann rufen Sie  
**GEBRÜDER MANTEL**  
in **ELGG**

## Centralheizungen

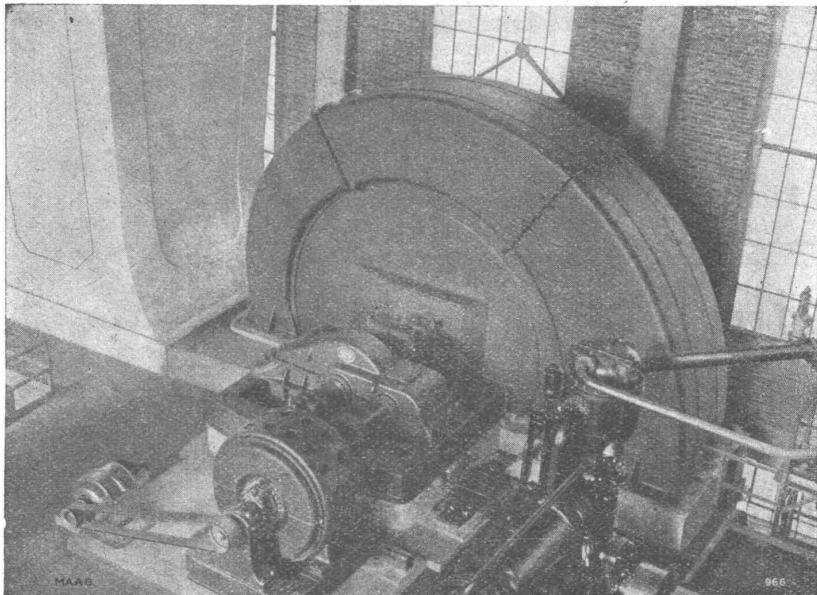
Ventilations-, Entnebelungs-, Trocken-, Warmwasserbereitungs-Anlagen / Pat. Centralapparate für Heizung, Befeuchtung, Ventilation und Kühlung für die Textilindustrie



**J. RUCKSTUHL**  
**BASEL**

Aktiengesellschaft, Fabrik für Centralheizungen

# MAAG ZAHNRÄDER



Maag-Schaltgetriebe an Minenventilator der S. A. Charonnages de Mariemont (Belgien).

Zahnräder jeder Art

Zahnradgetriebe  
für alle Industrien, wie  
Förderung und Ventilation  
in Gruben und Bergwerken

Stanz- und Presswerke

Zementfabriken

Papierfabriken

Schiffs- und Schleppbetrieb

Zahnradpumpen  
auch für höchste Drücke

Modern eingerichtete  
Grosshärterei

Spezialverzahnungen  
höchster Präzision

## MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

# HETTINGER

BAULINOLEUM  
GUMMIBELÄGE  
KORKPARKETT  
TEPPICHE  
LINCRUSTA

S. Baukatalog S. 416

**BASEL** STEINENBERG 19  
**ZÜRICH** TALACKER 24